

**Zeitschrift:** Schweizer Archiv für Tierheilkunde SAT : die Fachzeitschrift für Tierärztinnen und Tierärzte = Archives Suisses de Médecine Vétérinaire  
ASMV : la revue professionnelle des vétérinaires

**Herausgeber:** Gesellschaft Schweizer Tierärztinnen und Tierärzte

**Band:** 104 (1962)

**Heft:** 5

**Buchbesprechung:** Buchbesprechungen

**Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

**Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

**Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

### Résumé

Des singes anthropomorphes (chimpanzé, gorille et orang-outan) infectés de strongyloïdes stercoralis et de trichuris trichiuria peuvent être traités avec succès par le Telmid. Dans les cas opiniâtres, on administrera en même temps par voie parentérale du Promintic. Ce médicament doit toutefois être dosé avec le plus grand soin et si possible injecté en plusieurs endroits sous la peau. Le Dizan convient bien au traitement des rapaces.

### Riassunto

Le scimmie antropoforme (scimpanze, gorilla e orang utan) infestate da Strongyloides stercoalis e da Trichuris trichiura, possono essere disinfectate con successo mediante il medicamento Telmid. In casi ostinati, si deve somministrare contemporaneamente il Promintic in via perorale. Tuttavia questo medicamento va dosato con cura e, per quanto è possibile, iniettato in diversi posti sotto la cute. Il medicamento Dizan si adatta bene ad eliminare i vermi di animali rapaci.

### Summary

Chimpanzees, gorillas and orang-utans infected with strongyloides stercoralis and trichuris trichiura are successfully treated with Telmid. In obstinate cases combination with parenterally applied Promintic, is necessary. The application of this latter must be done very carefully and, if possible, small doses are injected at different spots under the skin. Dizan is not useful for elimination of worms in beasts of prey.

## BUCHBESPRECHUNGEN

**Médecin des bêtes.** Le Dr Fernand Mery, Président des « amis des bêtes » en France, et Vice-président de l'Académie vétérinaire, vient d'ajouter un nouveau fleuron à sa longue carrière d'homme de lettres, en publiant son roman intitulé: Médecin des bêtes (Editions Robert Laffont).

Ce livre est le dixième ouvrage publié par M. le Dr Mery. Il est le témoignage vrai, tendre et subtil à la fois, de la profession d'un vétérinaire de grande ville soignant et aimant chevaux, chiens, chats, oiseaux de toutes espèces, singes, animaux sauvages, que sais-je encore.

A travers ce roman, nous suivons avec passion, le destin de Jean Planol, devenu médecin-vétérinaire par vocation. Le lecteur vit les cents actes divers de la vie de ce vétérinaire sentimental, scientifique et plein de bon sens, depuis ses durs débuts jusqu'au soir de sa carrière réussie.

N'est-ce pas, en partie, l'autobiographie de l'auteur lui-même?

Nous ne faisons pas seulement la connaissance, page après page, de tous les passagers de l'Arche de Noë, mais aussi de toute la faune tantôt sympathique, tantôt effarante de bêtise de tous ces propriétaires d'animaux, qui vont de la comtesse à la fille de joie, du prince au clochard, du monde des artistes et des vedettes au monde des imbéciles et des méchants.

Pour bien aimer les bêtes et soulager leurs misères, il faut bien les connaître et M. le Dr Mery, dans son roman, nous apprend à tous à les mieux connaître.

Ce livre, jamais ennuyeux, rempli d'histoires et d'anecdotes, est écrit dans un style imagé, plein de charme, de finesse et avant tout d'humanité.

Son auteur se montre un homme de cœur et un psychologue averti de ce qui se passe aussi bien dans l'âme de l'homme que dans celle de l'animal. Il connaît toutes les coulisses du monde animal et les lois qui les régissent.

M. le Dr Mery est d'ailleurs unanimement reconnu pour être un des meilleurs spécialistes de la psychologie animale de notre époque. Sa thèse de doctorat avait déjà comme objet: La psychologie animale.

La médecine animale a toujours été pour M. le Dr Mery, depuis plus de quarante ans, un apostolat.

Dans ce livre, nous faisons la connaissance aussi d'illustres vétérinaires: Bouley, Vallée, Guerin (qui a mis au point le BCG), Ramon (qui a vaincu le tétanos et la diphtérie), et tant d'autres encore qui ont enrichi la science et soulagé à la fois les maux de l'homme et de l'animal.

L'auteur de ce livre nous démontre en somme qu'il n'existe qu'une médecine, qu'une psychologie, allant de l'homme à l'animal.

Le lecteur puise dans ce livre passionnant, de pertinentes leçons dans les domaines les plus variés. C'est un roman à lire par tous les amis des animaux et aussi pour le plaisir et pour la compréhension desheurs et malheurs d'une belle profession, et des bêtes et des gens qui l'entourent.

Ce roman se prêterait aussi admirablement bien à un film cinématographique. J'espère de tout cœur qu'un grand cinéaste s'y attaquera.

Nous souhaitons à ce livre un franc succès; il le mérite!

*Roger Benoît, Lausanne*

**The Veterinary Annual.** Herausgegeben von W.A.Pool, 3. Ausgabe, 1961. Verlag: John Wright and Sons Ltd., Bristol 4, 42 S.

Der 3. Jahrgang dieses Bericht-Buches erscheint im gleichen Format und Umfang wie die beiden ersten, groß genug, um die wünschbaren Informationen aufzunehmen, und so klein, daß es auch von Leuten, die öfters auf Reisen und Fahrten sind, bequem einzupacken ist. Zusammen mit 33 Mitarbeitern gibt der Verfasser wiederum einen Überblick über die tierärztliche Literatur, mehr nur der englischen, des vergangenen Jahres, dazu einige Streiflichter auf die laufende Entwicklung der Veterinärmedizin in Großbritannien und anderswo.

Unter den letzteren Artikeln (im I. Teil des Buches) können uns etwa interessieren: Entwicklung und Wesen der Veterinärmedizin in der deutschen Bundesrepublik; die Tiermedizin in der Schweiz (Berichterstatter Prof. Steck, Bern); Häute, Felle und Leder, mit Besprechung der Schäden; neue Erkenntnisse in der Euterphysiologie, (wir vermissen die Berücksichtigung der Arbeiten von Prof. Ziegler und Mitarbeitern, Bern). Andere Fragen wie etwa: ob der englische Tierarzt in früheren Kolonien dort bleiben oder heimkehren soll, sind für uns nicht aktuell, aber recht interessant.

Die Übersicht über die laufende Literatur ist in 17 Fachgebiete gegliedert, aus welchen jeder Leser herauスピcken wird, was er gebrauchen kann. Aus dem letzten dieser Artikel: «Gerichtsentscheide und Gesetzgebung in England», ist zu entnehmen, daß dort auf der Straße auch Fälle von Kollision Auto-Vieh oder Pferd passieren; aber: «Eine Kuh ohne Licht ist zwar nachts ein ernstliches Hindernis auf der Straße, jedoch kann ein Motorisierter seinen Schaden nicht ohne weiteres auf ihre Kosten decken!»

Den Schluß bilden, wie in den ersten Bänden, eine Liste der neuen Medikamente und ihrer Anwendung und ein Schlagwortverzeichnis. *A. Leuthold, Bern*

**Wie hilft man kranken Hunden?** Von Dr. Hans Stöhr, Tierarzt, Albert Müller Verlag AG, Rüschlikon-Zürich 1961, Preis Fr. 17.80.

Das Buch wendet sich an den «modernen» Hundebesitzer, der oft sehr wenig über Haltung und Pflege seines Vierbeiners kennt. Es umfaßt 21 Kapitel und ist mit 39 Federstrichzeichnungen illustriert.

Im ersten Kapitel wird dem ratsuchenden Hundehalter zu verschiedenen Veränderungen im Verhalten und am Organismus seines Tieres eine Auswahl von Krankheiten vorgelegt. Stimmt die Symptomatologie einigermaßen mit einer Überschrift überein, soll darunter weiteres nachzulesen sein. Aus dem zweiten Kapitel kann der Laie einige nützliche Tips für den Umgang mit seinem kranken Tier und einige klinische Werte ersehen. Die folgenden Kapitel behandeln in oft etwas allzu vereinfachter Form die wichtigsten Infektions-, Organ- und Systemerkrankungen. Die notwendigsten Angaben über Anatomie und Physiologie für das Verständnis der Krankheiten und ihre Entstehung werden unauffällig eingeflochten.

In der Regel wird die Therapie der tierärztlichen Betreuung empfohlen. Nur in einzelnen Fällen, und dies meistens zu Recht und in zutreffender Art, werden einige probate Hausmittel angeführt. Trotzdem sind hie und da schlagwortgefährdete Medikamente erwähnt, so zum Beispiel das Cortison, dessen Indikation nur vom Tierarzt beurteilt werden kann. Ein solches Allerweltsheilmittel (wie noch vor kurzem das Penicillin) kann dadurch dem Tierarzt allzu leicht zur Anwendung aufgedrängt werden. Abgesehen von dieser unliebsamen Situation an und für sich, werden gerade in neuerer Zeit Folgen der Cortisonsucht in der Literatur sehr kritisch beurteilt.

Die kurze Inhaltsangabe und der Hinweis auf die Problematik dieser Art von populärwissenschaftlichen Büchern zeigen, daß der im Vorwort erwähnte Anspruch ein medizinisches Handbuch zu sein, doch etwas hoch gegriffen ist. Immerhin vermag dieses gefällige Buch, das mit Thema, Inhalt und Preis eine offensichtlich bestehende Lücke in der Hundeliteratur schließt, manchem Hundehalter von praktischem Nutzen zu sein.

*B. von Salis, Bern*

**Was gibt es Neues für den praktischen Tierarzt?** Jahrbuch 1960; bearbeitet und herausgegeben von Dr. W.A. Schmidt-Treptow. Schlütersche Buchdruckerei und Verlagsanstalt, Hannover, Preis DM 29.-.

Wie die Überschrift dieses mit 7 Abbildungen illustrierten Buches besagt, handelt es sich um eine Zusammenfassung neuer veterinär-wissenschaftlicher Arbeiten. Das Buch besitzt die gute Eigenschaft, daß unnötige Umschreibungen weggelassen sind. Die Probleme werden in Kürze, aber in gut verständlicher Weise dem Leser nahegebracht.

Zu Beginn werden Hautkrankheiten und deren Behandlung besprochen, dann folgen auf diesem Gebiet Neuerungen, deren Kenntnis manchem praktizierenden Tierarzt wertvolle Dienste leisten kann.

Die Chirurgie beginnt mit neuen Erkenntnissen über Narkose, Tranquilizer und Anästhesie, behandelt dann Knochenbrüche bei Großtieren und streift nebst anderen chirurgischen Eingriffen auch das heikle Thema der Tumoren.

Auf dem Gebiet der Sterilitätsbehandlung findet der praktizierende Tierarzt manche wissenswerte Neuigkeit. Der künstlichen Besamung, die nun auch in der Schweiz an Bedeutung gewinnt, ist in diesem Buch ebenfalls Platz eingeräumt.

Daß im Kapitel der Geburtshilfe die Schnittentbindung das Hauptthema darstellt, ist leicht zu verstehen.

Der Pathologie ist in diesem Buch sehr viel Aufmerksamkeit geschenkt. Es wäre ein Tropfen auf einen heißen Stein, wollte ich hier Einzelheiten erwähnen, wie zum Beispiel über die Wandlung des Entzündungsbegriffes.

Daß in der heutigen Zeit auch das Gebiet der Zoonosen stark beachtet werden muß, ist selbstverständlich.

Von den traditionellen Tierseuchen und deren Bekämpfung ist die Tuberkulose, vom Schweizer Tierarzt aus gesehen, etwas ausführlich dargestellt. Daneben sind andere Tierseuchen wie Abortus Bang, Maul- und Klauenseuche, Tollwut, Milzbrand, Schweinepest, Geflügelpest usw. in ausführlicher Weise behandelt.

Veterinär- und Milchhygiene sind in ihrer Bedeutung für die öffentliche Gesundheitsfürsorge beschrieben.

Manchen interessanten Beitrag liefert uns das Kapitel über Zuchthygiene, Aufzucht und Tierhaltung. Wie modern dieses Gebiet ist, zeigen die Themata: Emotionelle Tränensekretion bei Rindern, Rolltreppen – eine neue Gefahr für den Großstadthund.

So sei dieses Buch jedem Tierarzt, der sich für neues Schaffen in der Veterinärmedizin interessiert, bestens empfohlen.

*E. Muther, Bern*

**Endometritis und Fruchtbarkeit beim Rind.** Von C. H. W. de Bois. Habilitationsschrift, 145 Seiten, Utrecht 1961.

Die durchgeführten Erhebungen sollten Aufschluß geben über die Pathogenese und die Frequenz der chronischen Endometritis und subklinischer Infektionen des Uterus beim Rind sowie über die Bedeutung dieser Affektionen für die Fruchtbarkeit. Zur Beobachtung kamen in zwei Gruppen 99 bzw. 59 Tiere aus vier Beständen, welche frei waren von Tuberkulose und Brucellose sowie von Infektionen mit Vibrio und Trichomonas foetus. Mit Ausnahme von 19 Tieren der zweiten Gruppe hatten alle normal gekalbt und einen spontanen Abgang der Nachgeburt gezeigt. Die Geschlechtsorgane wurden 10, 20 und in vereinzelten Fällen auch 30 Tage post partum (p.p.) und anlässlich der ersten und aller folgenden Besamungen klinisch, bakteriologisch und histo-pathologisch (Uterusbiopsie) untersucht.

*Klinische Befunde:* Am 10. Tag p.p. zeigte das Puerperium bei etwa 30% der Fälle aus der ersten Gruppe klinische Abweichungen in Form abnormer Lochien. Bei Rindern war das Sekret doppelt so oft verändert als bei Kühen. – Eine Besserung trat in den meisten Fällen ohne Behandlung ein, und bei der ersten Besamung (im Durchschnitt 75 Tage p.p.) war nur noch bei 6% der Fälle das Vaginalsekret leichtgradig verändert.

*Bakteriologische Befunde:* 10 Tage p.p. wurden bei 70% der Rinder und bei 41% der Kühe Keime gefunden. Dieser große Unterschied mag dadurch bedingt sein, daß bei Primiparae der Geburtsvorgang in der Regel mehr Zeit beansprucht als bei Pluriparae und damit die Möglichkeiten der bakteriellen Kontamination größer sind. Immunologische Faktoren können auch eine Rolle spielen.

Von 49 Fällen, die am 10. Tag p.p. bakteriologisch positiv waren, wiesen am 20. Tag noch deren 16 und bei der ersten Besamung keiner mehr einen positiven Befund auf. Anderseits waren von 50 am 10. Tag negativen Tieren deren 9 am 20. Tag positiv (meist apathogene Keime).

Die erhobenen Befunde deuten dahin, daß die Uterusinvolution auch bei Tieren mit normalem Abkalben und Abgang der Nachgeburt oft nicht aseptisch verläuft. Die anfänglich vorhandenen Keime verschwinden aber meist spontan während des Puerperiums, und die große Tendenz zur Selbstheilung der puerperalen Endometritis sollte bei der Bewertung von Therapieerfolgen nicht außer acht gelassen werden. Im Gegensatz zu den Angaben anderer Forscher, die das Umrindern auf das Vorhandensein subklinischer Infektionen zurückführen, muß auf Grund der vorliegenden Resultate geschlossen werden, daß der Uterus zur Zeit der ersten und folgender Besamungen bakteriologisch meist steril ist.

*Histo-pathologische Befunde:* Die Untersuchung von Biopsieproben brachte zuverlässigere Resultate als die klinischen und bakteriologischen Erhebungen, was die Angaben früherer Autoren aus der Utrechter Schule zu bestätigen scheint. Auch mit dieser Methode konnte die starke Tendenz der entzündlichen Uterusveränderungen zur Selbstheilung während der Involution gezeigt werden. So waren 10 bis 20 Tage p.p. 18% der Tiere aus der ersten Gruppe an einer hochgradigen und 17% an einer mittelgradigen Endometritis erkrankt. Zur Zeit der ersten Besamung betrugen die entsprechenden Werte noch 1 bzw. 4%. Während der Involution wiesen Rinder ungleich häufiger hochgradige Veränderungen auf als Kühe (40% gegenüber 9%).

Auf die spätere Fruchtbarkeit scheint der Verlauf der Uterusinvolution nach normalem Abkalben und Abgang der Plazenta keinen Einfluß auszuüben. Diejenigen Tiere, die 10 bis 20 Tage p.p. schwere Entzündungserscheinungen zeigten, brachten gleiche Besamungsresultate wie solche ohne Veränderungen p.p. – Die Fruchtbarkeit der 19 Tiere mit erschwerter Geburt und/oder Verhaltung der Nachgeburt lag auf gleicher Höhe wie bei den «normalen» Tieren, doch dürfen wegen der kleinen Zahl der Fälle keine weitreichenden Schlüsse gezogen werden.

Für die Beurteilung der Konzeptionschance standen Biopsieproben (1–2 pro Untersuchung) zur Verfügung, die unmittelbar vor der ersten Besamung gewonnen worden waren (153 Tiere). Zwischen der Gruppe mit leichten Entzündungserscheinungen und der Gruppe ohne histo-pathologische Veränderungen bestand kein Unterschied in der Konzeptionsrate. Von den 10 Tieren mit mittel- und hochgradigen Veränderungen (hauptsächlich herdförmige Zellinfiltrationen) wurden vier sofort und die anderen mit einer Ausnahme später trächtig (im Mittel 97 Tage p.p.). Offenbar schließen auch schwerwiegende histo-pathologische Befunde in den Biopsieproben zur Zeit der Besamung eine Konzeption nicht aus.

Aus den vorliegenden Resultaten wird gefolgert, daß Fruchtbarkeitsstörungen bei klinisch gesunden Tieren, die vor 90–100 Tagen p.p. besamt werden, in den seltensten Fällen durch Endometritis verursacht sind. Besonders wenn die Besamung später als 100 Tage p.p. erfolgt, muß die Ursache der Störung meist anderswo gesucht werden. (Holländisch, englische Zusammenfassung.)

*H. Kupferschmied, Bern*

## REFERATE

**Muskelblutungen bei Schlachtschweinen.** Von E. Hess, Veterinär-bakteriologisches Institut der Universität Zürich. Fleischwirtschaft 12, August 1960, S. 634–636.

Die stecknadelkopf- bis linsengroßen Blutungen treten mit absteigender Häufigkeit an der Innenseite des Beckens (*M. obturator internus*), an der Bauchmuskulatur (*M. rectus* und *transversus abdominis*), im Schinken (*M. adductor* und *quadriceps*), im Carré (*M. longissimus dorsi*) sowie im Zwerchfell auf.

Unsere Untersuchungen haben ergeben, daß die Blutungen auf eine Überdehnung und Einreißung der Kapillaren zurückzuführen sind. Die Sprengung dieser Kapillaren wird verursacht durch übermäßige Blutdrucksteigerung.

### *Hypertonie begünstigende Faktoren* (aus Literatur und eigenen Versuchen)

1. Hereditäre Disposition zum raschen Blutdruckanstieg.
2. Mast mit fertigen, das heißt bereits gesalzenen und gewürzten Küchenabfällen.
3. Erregung durch Transport, Trieb und Milieu-Änderung. Schweine sind leicht und nachhaltig erregbar. Die Blutdruckerhöhung zufolge roher Behandlung bei Verlad, Transport und Trieb wirkt sich deshalb vielfach bis zur Schlachtung aus. Wir haben festgestellt, daß Schlachtschweine aus einer Zucht, die zu Muskelblutungen neigte, beim Metzger sehr häufig, bei Hausschlachtungen hingegen nie Blutungen aufwiesen. Bei Hausschlachtungen fiel offensichtlich die vorbereitende, blutdrucksteigernde Erregung durch Transport und Umgebungswechsel weg.

Die Transporterregung konnte in unseren Versuchen verhindert werden durch Verabreichung eines Tranquillizers vor dem Verlad. Zu diesem Zwecke wurden Arfonad-Roche und Taractan-Roche erfolgreich eingesetzt.

4. Schlachtmethoden:
  - a) Abnorme Hypertonie und Kapillareinreißungen treten am häufigsten auf nach Hammerschlag und Bolzenschuß, selten im Gefolge der elektrischen Betäubung und kaum je bei Anwendung von CO<sub>2</sub>.